



David tsaynuy wanuyyatsiptin filisteo soldädukuna qishpikäirqam. Paykuna qishpiyyaqta taripayyurqa Israel soldädukuna wanutsir ushapäkurqa.

Asociación Cristiana JAWCA
Pasaje San Mateo, Lote 05
La Esperanza – Amarilis
Huánuco – Perú – 2025

Con la colaboración del Instituto Lingüístico de Verano

16

David Wanutsin Goliatta

David mata a Goliat

Afianzamiento de Lectura Quechua
Serie de *Liklish*

11

Quechua de Chaupihuaranga, Pasco

Adaptado de una historia bíblica

Ilustrador: Jhonel Rosales Córdova



Puriyta mana kamäpakur luqtirirqa tsay tupukunqanta. Nirkurnam warakanta, pitsqa rumita y garrötinta aptakurkur aywarqa Goliatwan pelyananpaq.

12



Tsaynuy niptin lapan Israel soldädukuna mantsakäirirqa. Tsaynuyla chrusku chrunka (40) junaqna achäquita ashiparqa.

5



Unayshi guërra karqa Israel runakunawan filisteo runakuna. Filisteo soldadukunachru juk jatunkaray runa karqa Goliat jutiyuq. Payshi karqa kimsa metrunuy.

2



Tsaynuy nishpan David jukla cöriykur bulsanpita rumita jurqurir Goliatta urkunchru warakanwan chrayyatsirqa pampaman ankalaqpaq.

15



Tsaychru achäquita ashipayyaptin chrämurqa juk chiwchi wawqinkunapaq miyuyta apamur. Tsay chiwchipa jutin karqa David.

6



Tsayta niptin pelyananpaq kaq broncipita rurashqa röpata Saül jatiparqa. Aläpa lasaptin Davidqa puriyta mana kamäpakurqatsu.

11



Tsaynuy niptin David kaynuy nirqa: — Qamqa confiakunki espädalaykimanmi. Nuqam naqatan confiakü munayniyuq Diosniman. Kanan höram wanuratsishpä kunkaykita kutsurishaq. Tsaynuypam maytsaychrüpis runakuna musyapäkunqa espädaynaqta y lanzaynaqtaq Tayta Dios yanapämashqanta.

14



Goliatshi waran waran aywaq Israel soldädukunata achäquita ashipänanpaq.

3



Piñapayyaptinpi Davidqa aywarqa Saúlman. Saúlqa karqa Israel runakunapa mandaqninshi. Chrayyur kaynuy nirqa: — Nuqami aywashaq taqay jatunkaray runawan pilyamunäpaq.

10



Wawqinkunawan David kayyaptinshi Goliat yapay shamurqa achäquita ashipänanpaq.

7



Tsay aywar kaynuy nirqa: —Mayqaykipis mä, shamuy nuqawan pilyanantsipaq. Vincimaptikiqa nuqakunam qampa munaynikichru kapäkushaq. Nuqa vinciptiqa qamkunam nuqakunapa munaynikunachru kapäkunki.

4



Tsaynuy aywaptinshi Goliat asiparqa kaynuy nir: —¡Nuqa manam alqutsu kä qiruykiwan shamunaykipaqqa! ¡Shamuy, ari! ¡Kanantaqmi wanutsishayki!

13



Goliat achäquita ashipashqanta mayapakurir David fiyupa rabyakur kaynuy nirqa: — ¿Pitaq tsay filisteo runaqa Diosnintsiman confiakuq soldädukunata achäquita ashipänapaqqa?

8



Tsayta nirshi Davidqa jukla pilyayta munarqa Goliatwan. Tsaychru pilyayta munaptinshi mayur kaq wawqin piñaparqa.

9